

**SENAT DE BELGIQUE**

---

**SESSION DE 1981-1982**

---

---

**24 JUIN 1982**

---

**Proposition de loi modifiant l'arrêté royal n° 79  
du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des  
médecins****(Déposée par M. Pouillet et consorts)**

---

**DEVELOPPEMENTS**

---

L'Ordre des médecins a fait l'objet de critiques qui ont amené le pouvoir politique à envisager différentes réformes des compétences imparties à cette institution.

Certains reproches portent sur les mécanismes de fonctionnement de l'Ordre. D'autres soulignent une confusion des fonctions assumées. La déontologie ne peut certes être confondue avec la politique de santé, le procès pénal et le litige civil différent de l'instance disciplinaire; l'Ordre se distingue des organisations de défense professionnelle, l'instruction des plaintes n'est pas le jugement, pas plus que le normatif n'est le disciplinaire.

La présente proposition de loi a pour objet de mieux préciser les rôles respectifs des organes des différents pouvoirs.

Nous considérons que l'Ordre demeure cependant l'institution la plus apte à établir les règles de déontologie médicale et en assurer le respect par l'application de sanctions disciplinaires. C'est pourquoi, à l'inverse de ceux qui prônent la suppression de l'Ordre ou son remplacement, nous nous prononçons pour son maintien, tant dans l'intérêt des patients que pour garantir l'éthique médicale et dès lors, le bon exercice de la médecine.

Des distinctions sont toutefois à établir; des confusions sont à éviter.

Une première différenciation doit être faite entre déontologie et politique de santé.

**BELGISCHE SENAAAT**

---

**ZITTING 1981-1982**

---

---

**24 JUNI 1982**

---

**Voorstel van wet houdende wijziging van het  
koninklijk besluit nr. 79 van 10 november 1967  
betreffende de Orde der geneesheren****(Ingediend door de heer Pouillet c.s.)**

---

**TOELICHTING**

---

Op de Orde van geneesheren is reeds zoveel kritiek geleverd dat de politieke overheid herhaaldelijk overwogen heeft om die instelling te hervormen.

Sommige bezwaren hebben betrekking op de werkwijze van de Orde, andere op de vermenging van de bevoegdheden. Deontologie mag niet worden verward met gezondheidsbeleid, een strafproces en een burgerlijk geschil zijn geen tuchtzaken; de Orde heeft niets te maken met verenigingen ter verdediging van beroepsbelangen, een onderzoek van een klacht is geen vonnis; normatieve bevoegdheid is wat anders dan tuchtrechtelijke bevoegdheid.

Dit wetsvoorstel wil de respectieve taken van de verschillende organen nader omschrijven.

Wij menen dat de Orde de meest geëigende instelling blijft om de regels van de medische deontologie vast te stellen en de naleving ervan te verzekeren door middel van tuchtstraffen. Daarom willen wij, in tegenstelling tot degenen die de afschaffing of de vervanging van de Orde voorstaan, dat de Orde blijft bestaan, zowel in het belang van de patiënten als ter bescherming van de medische ethiek en van de goede uitoefening van de geneeskunde.

Op bepaalde punten moet evenwel een onderscheid worden gemaakt en overlapping moet worden vermeden.

In de eerste plaats behoort een verschil te worden gemaakt tussen deontologie en gezondheidsbeleid.

Le Code de déontologie médicale définit, en son article 1<sup>er</sup>, son propre champ d'application : la déontologie médicale, énonce-t-il, est « l'ensemble des principes, des règles et des usages que tout médecin doit observer ou dont il doit s'inspirer dans l'exercice de sa profession ». Cette notion apparaît comme mouvante : nul ne peut mieux la cerner, en principe, que ceux qui exercent la profession. Il est légitime de confier la mission d'établir un Code de déontologie au Conseil national composé de médecins et présidé par un magistrat.

La politique de santé, par contre, doit être établie par le pouvoir politique conseillé et informé notamment par tous les organismes médico-sociaux. La confusion des tâches amènerait inmanquablement à proposer la création d'organismes de structure mixte.

La présente proposition de loi distingue donc la déontologie médicale dont l'établissement est confié au Conseil national de l'Ordre des médecins et la politique de santé qui relève du plus large consensus de groupes dont les intérêts peuvent diverger. Le pouvoir politique assume dans ce dernier cas sa responsabilité d'arbitre.

Les fonctions normatives doivent au surplus être distinguées des fonctions disciplinaires : il convient ici de remédier à une deuxième confusion. Les conseils provinciaux peuvent actuellement émettre des avis qui, avant leur transmission aux médecins intéressés, sont toutefois soumis pour approbation au Conseil national. La proposition de loi tend à renforcer la séparation des fonctions en réservant au seul Conseil national cette compétence d'avis.

Des cas particuliers doivent cependant être évoqués : des raisons d'efficacité commandent que les conventions entre médecins ou entre médecins et institutions de soins continuent à relever, pour leur enregistrement, des conseils provinciaux. Ceux-ci ne pourront cependant se prononcer que sur la conformité aux normes déontologiques des stipulations de ces contrats.

Dans l'exercice même des compétences disciplinaires, il paraît opportun de distinguer les fonctions de poursuite et d'instruction des fonctions de jugement. On évitera ainsi un troisième type de confusion. Les dossiers disciplinaires sont actuellement instruits par les membres du bureau du conseil provincial : ceux-ci participent au délibéré dans l'affaire qu'ils ont instruite. La présente proposition de loi prévoit la création d'un organe d'instruction formé de certains des membres du conseil provincial; les membres de cet organe ne peuvent prendre part au délibéré.

Les fonctions exercées au sein d'un conseil provincial, d'un conseil d'appel ou du Conseil national doivent enfin être distinguées de celles qui peuvent être assumées au sein d'une organisation professionnelle représentative de médecins.

Il est donc proposé que la loi établisse le principe de l'incomptabilité entre l'exercice d'un mandat au sein d'un con-

De Code van de medische plichtenleer omschrijft zijn toepassingsgebied in artikel 1 als volgt : « De geneeskundige plichtenleer is het geheel van beginselen, gedragsregelen en gebruiken die iedere geneesheer moet eerbiedigen of als leidraad nemen bij de uitoefening van zijn beroep. » Dit begrip heeft een onbestendige inhoud : in beginsel kan niemand het beter omschrijven dan zij die het beroep uitoefenen. Het is redelijk dat de taak om de deontologie-code op te stellen wordt opgedragen aan de Nationale Raad, die bestaat uit artsen en voorgezeten wordt door een magistraat.

Het gezondheidsbeleid daarentegen moet worden vastgesteld door de politieke overheid, ter zijde gestaan en voorgelicht door onder meer alle medisch-sociale instellingen. De vermenging van de taken zou onvermijdelijk leiden tot de oprichting van instellingen met gemengde structuur.

Dit wetsvoorstel maakt dus een onderscheid tussen de medische plichtenleer, waarvan de vaststelling wordt opgedragen aan de Nationale Raad van de Orde van de geneesheren, en het gezondheidsbeleid, die het resultaat moet zijn van een ruimere consensus van groeperingen met soms uiteenlopende belangen. De politieke overheid zal in dit geval als scheidsrechter optreden.

Bovendien moeten de normatieve functies worden gescheiden van de tuchtrechtelijke functies : ook deze tweede vermenging van bevoegdheden moet worden vermeden. De provinciale raden kunnen thans adviezen uitbrengen, die ter goedkeuring aan de Nationale Raad worden voorgelegd alvorens aan de betrokken artsen te worden medegedeeld. Dit wetsvoorstel wil de bevoegdheden nog strenger gescheiden houden door de adviesbevoegdheid uitsluitend op te dragen aan de Nationale Raad.

Er zijn evenwel een aantal bijzondere gevallen : ter wille van de doeltreffendheid moet de registratie van de overeenkomsten tussen artsen of tussen artsen en verzorgingsinstellingen tot de bevoegdheid van de provinciale raden blijven behoren. Deze raden zullen zich evenwel alleen mogen uitspreken over de vraag of deze overeenkomsten al dan niet met de deontologische regels overeenstemmen.

Wat de tuchtrechtelijke bevoegdheden betreft, lijkt het raadzaam om vervolging en onderzoek gescheiden te houden van de eigenlijke rechtsprekende bevoegdheid. Op die wijze wordt een derde vorm van vermenging van bevoegdheden vermeden. Nu worden de disciplinedossiers onderzocht door de leden van het bureau van de provinciale raad en nemen deze leden ook deel aan het beraad over de zaak die ze hebben onderzocht. Dit wetsvoorstel voorziet in de oprichting van een orgaan van onderzoek samengesteld uit enkele leden van de provinciale raad; de leden van dit orgaan mogen niet deelnemen aan het beraad.

Tenslotte moeten de functies in een provinciale raad, een raad van beroep of de Nationale Raad gescheiden worden van de functies in een representatieve artsenorganisatie.

Er wordt dus voorgesteld om in de wet vast te leggen dat een mandaat in een raad van de Orde van de geneesheren

seil de l'Ordre des médecins et l'exercice concomitant d'un mandat au sein d'une organisation professionnelle représentative des médecins.

Sont ainsi énoncés quelques grands axes de la proposition de loi.

Au surplus, des critiques portant sur les mécanismes de fonctionnement de l'Ordre devaient être rencontrées : la présente proposition de loi les prend en compte et apporte à l'arrêté royal n° 79 des modifications qui concernent notamment les points suivants :

- plus grande démocratisation de l'institution (par abaissement de la durée d'inscription à l'Ordre conditionnant l'éligibilité);
- aménagement des structures des organes disciplinaires;
- modification des procédures devant les conseils provinciaux et d'appel et notamment publicité de l'audience;
- possibilité de réinscription au tableau de l'Ordre du médecin frappé d'une peine de radiation après un délai de cinq ans au moins.

#### Commentaire des articles

##### Article 1<sup>er</sup>

La rédaction nouvelle de l'article 2, premier alinéa, de l'arrêté royal n° 79, répond à un souci de simplification. Le critère des « activités principales » est désormais seul utilisé.

##### Article 2

Dans le souci de mieux distinguer les fonctions qui incombent aux différents organes de l'Ordre, il a paru opportun de réserver au seul Conseil national la possibilité de rendre des avis dans des matières susceptibles de devenir contentieuses et auxquelles le Code ou la jurisprudence n'ont pas encore apporté de solution.

En effet, il n'est pas adéquat que le conseil provincial soit amené à trancher un litige sur les éléments duquel il a déjà été amené à rendre un avis.

##### Articles 3 et 13

Il n'est pas toujours aisé de cerner le domaine propre de l'éthique médicale.

Ainsi, les contrats que passent les médecins entre eux ou avec les institutions médico-sociales comportent-ils différents aspects : certaines de leurs stipulations peuvent se révéler contraires aux principes déontologiques.

Afin d'éviter des censures à posteriori, un contrôle préalable de conformité des conventions projetées aux normes déontologiques est organisé. L'innovation proposée présente l'avantage de la souplesse et de la rapidité. Ce contrôle pré-

onvenable est met met een mandaat in een representatieve artsorganisatie.

Dit zijn de krachtlijnen van het voorstel.

Daarenboven moet worden ingegaan op de kritiek betreffende de werkwijze van de Orde. Daarom stelt de onderstaande tekst voor het koninklijk besluit nr. 79 o.m. op de navolgende punten te wijzigen :

- grotere democratisering van de instelling (door verkorting van de termijn van inschrijving bij de Orde, die een voorwaarde van verkiesbaarheid is);
- aanpassing van de structuren van de tuchtorganen;
- wijziging van de procedures voor de provinciale raden en de raden van beroep, inzonderheid wat betreft de openbaarheid van de terechtzitting;
- mogelijkheid voor de arts die van de lijst van de Orde werd geschrapt, om zich na verloop van ten minste vijf jaar opnieuw te laten inschrijven.

#### Commentaar bij de artikelen

##### Artikel 1

De nieuwe tekst voor artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 79, streeft naar vereenvoudiging. Voortaan geldt alleen nog het criterium « voornaamste bedrijvigheid ».

##### Artikel 2

Ten einde de taken van de verschillende organen van de Orde beter gescheiden te houden, is het nuttig dat de Nationale Raad alleen nog adviezen zou uitbrengen in aangelegenheden die tot geschillen aanleiding kunnen geven en waarvoor de Code of de rechtspraak nog geen oplossing hebben gebracht.

Het past immers niet dat de provinciale raad uitspraak doet in een geschil waarover hij reeds advies heeft moeten uitbrengen.

##### Artikelen 3 en 13

Het is niet altijd gemakkelijk de eigen sfeer van de medische ethiek af te bakenen.

Zo vertonen de overeenkomsten die de artsen onder elkaar of met de medisch-sociale instellingen sluiten, verschillende aspecten : sommige bedingen kunnen in strijd blijken te zijn met de deontologische beginselen.

Ten einde te vermijden dat zij achteraf moeten worden gewijzigd, wordt een voorafgaande controle ingesteld op hun overeenstemming met de deontologische normen. Dit is soepeler en gaat ook sneller. De voorafgaande controle ge-

ventif est confié aux conseils provinciaux. Il va de soi que ces conseils ne sont pas pour autant habilités à régler l'ensemble des litiges relatifs à l'exécution des contrats.

La présente proposition suggère l'adoption des principes suivants :

- enregistrement obligatoire des contrats par le conseil provincial; la demande d'enregistrement est adressée au conseil par pli recommandé;

- le conseil ne se prononce que sur la compatibilité des stipulations du contrat avec les normes déontologiques; il vérifie en particulier s'il n'est pas porté atteinte au principe de la liberté thérapeutique;

- la décision du conseil est rendue endéans un délai de soixante jours;

- le refus d'enregistrement est motivé; il est susceptible de recours auprès d'un conseil d'appel;

- si la décision du conseil provincial n'est pas notifiée dans les soixante jours de la date du dépôt à la poste du pli recommandé contenant la demande d'enregistrement, le demandeur peut, par lettre recommandée, adresser un rappel au conseil provincial.

Si, à l'expiration d'un nouveau délai de trente jours prenant cours à la date de ce rappel, le conseil provincial n'a pas fait connaître sa décision, le contrat est considéré comme enregistré.

Cette dernière procédure est instaurée pour inciter le conseil à répondre dans un délai raisonnable aux demandes d'enregistrement.

#### Articles 5, 10 et 14

La présente proposition vise à une plus grande démocratisation des fonctions exercées au sein de l'Ordre.

Afin de faciliter l'intégration des nombreux jeunes médecins au sein de l'Ordre, les conditions d'éligibilité aux fonctions de membre d'un conseil provincial, d'un conseil d'appel ou du Conseil national sont modifiées.

La période d'inscription à un tableau provincial de l'Ordre conditionnant l'éligibilité est réduite de dix ans à cinq ans.

Compte tenu de la durée des études universitaires, l'âge minimum auquel les candidats pourront réunir ces conditions sera de quelque trente ans. Il n'est pas déraisonnable d'autoriser ces jeunes médecins à solliciter l'honneur de représenter leurs pairs au sein des différents conseils.

#### Articles 6, 11 et 15

Seul le prononcé de sanctions majeures comme la suspension ou la radiation paraît devoir priver le médecin du droit de se porter candidat à des fonctions de membre d'un conseil provincial, d'un conseil d'appel et du Conseil national.

schiedt door de provinciale raden. Maar het spreekt vanzelf dat deze raden niet gerechtigd zijn om alle geschillen betreffende de uitvoering van de overeenkomsten te beslechten.

In dit verband geeft het voorstel in overweging :

- de overeenkomsten verplicht te laten registreren door de provinciale raad; de registratieaanvraag wordt bij aangetekend schrijven tot de raad gericht;

- de raad alleen uitspraak te laten doen over de verenigbaarheid van de bedingen van de overeenkomst met de deontologische normen; hij gaat vooral na of het beginsel van de vrijheid van therapie niet wordt aangetast;

- de beslissing van de raad te doen nemen binnen een termijn van zestig dagen;

- de weigering van registratie met redenen te doen omkleden en daartegen beroep open te stellen bij een raad van beroep;

- indien van de beslissing van de provinciale raad geen kennis wordt gegeven binnen zestig dagen na de datum van de ter post aangetekende schriftelijke registratieaanvraag, kan de aanvrager bij aangetekende brief aan de provinciale raad een rappel sturen.

Indien de provinciale raad zijn beslissing niet heeft medegedeeld na een nieuwe termijn van dertig dagen, die ingaat op de datum van de rappelbrief, wordt de overeenkomst als geregistreerd beschouwd.

Deze regeling moet de raad aansporen om binnen een redelijke termijn op de registratieaanvragen te antwoorden.

#### Artikelen 5, 10 en 14

Het voorstel wil een grotere democratisering van de ambten in de Orde bereiken.

Ten einde de integratie van talrijke jonge artsen in de Orde te vergemakkelijken, worden de verkiesbaarheidsvereisten voor de leden van een provinciale raad, een raad van beroep of de Nationale Raad gewijzigd.

De periode van inschrijving op een provinciale lijst van de Orde, die een vereiste is om te kunnen worden verkozen, wordt ingekort van tien tot vijf jaren.

Gegeven de duur van de universitaire studies, zullen de kandidaten ten vroegste op 30-jarige leeftijd aan die voorwaarde kunnen voldoen. Het is niet onredelijk aan die jonge artsen de eer te gunnen ernaar te streven om huns gelijken in de verschillende raden te vertegenwoordigen.

#### Artikelen 6, 11 en 15

Aan de artsen zou slechts het recht moeten worden ontzegd zich kandidaat te stellen als lid van een provinciale raad, een raad van beroep of de Nationale Raad, indien zij zware straffen zoals schorsing of schrapping hebben opgelopen.

En effet, les sanctions mineures de censure ou de réprimande qui actuellement empêchent le médecin ainsi sanctionné d'être élu à un conseil peuvent avoir été prononcées sans que l'acte posé par le médecin soit à ce point répréhensible qu'il le prive à jamais de la possibilité d'être élu. Les conséquences graves attachées à la censure ou à la réprimande pourraient au demeurant inciter les conseils à ne pas prononcer ces peines. Inversement, une sanction mineure infligée lors d'une période troublée pourrait indéfiniment poursuivre ses effets, alors que l'écoulement du temps et l'évolution des idées a retiré à l'acte posé et sanctionné son caractère d'infraction disciplinaire. Aucune procédure de réhabilitation n'est en effet prévue par la loi.

#### Articles 7, 12 et 17

Le principe essentiel selon lequel est éligible à un conseil tout médecin inscrit au tableau de l'Ordre depuis un temps suffisant, doit être rappelé. Toutefois, l'exercice d'une fonction syndicale peut, dans certains cas, laisser planer un doute sur l'indépendance d'appréciation et de jugement du médecin élu.

Il est donc proposé que soit inscrit dans la loi le principe de l'incompatibilité entre l'exercice d'une fonction dirigeante dans une organisation professionnelle représentative des médecins et celui d'une fonction au sein d'un conseil provincial, d'un conseil d'appel ou du Conseil national.

Il appartient au Roi de déterminer concrètement ces incompatibilités, le Conseil national pouvant émettre des propositions en cette matière.

#### Article 8

L'obligation de vote actuelle est supprimée. Elle ne fut imposée que par analogie avec d'autres types d'élections auxquelles l'électeur devait prendre part à peine de sanctions.

Il n'est pas sans intérêt de rappeler que l'obligation de vote n'existe pas non plus à l'Ordre des avocats.

#### Article 18

Si, en droit, il n'est pas indispensable que le Code de déontologie se voie donner force obligatoire, sa consécration par arrêté délibéré en Conseil des Ministres lui vaudrait dans le corps médical une autorité renforcée.

A l'occasion de la délibération en Conseil des Ministres, une « navette » pourrait être organisée entre le Conseil national et le Conseil des Ministres.

#### Article 19

La compétence normative du Conseil national est circonscrite par l'article 15 de l'arrêté royal n° 79; il n'est cependant pas inutile de préciser qu'il n'appartient pas à ce conseil de déterminer la politique de santé qui doit être suivie.

Lichtere straffen zoals censuur of berisping, die de gestrafte arts thans verhinderen lid te zijn van een raad, kunnen zijn uitgesproken zonder dat de daad van de arts daarom zo laakbaar was dat hij voor altijd onverkiesbaar diende te zijn. De ernstige gevolgen van censuur of berisping zouden de raden overigens ervoor kunnen doen terugdeinzen die straffen uit te spreken. Omgekeerd zou een lichtere straf, opgelegd in een verwarde periode, blijvende gevolgen kunnen hebben, hoewel de bestrafte daad na verloop van tijd en door de evolutie van de geesten, niet meer als een inbreuk op de tucht wordt beschouwd. De wet voorziet immers niet in eerherstel.

#### Artikelen 7, 12 en 17

Het wezenlijk beginsel dat elke geneesheer verkiesbaar is die een zekere tijd op de lijst van de Orde is ingeschreven, moet worden onderstreept. De uitoefening van een syndicaal ambt kan in sommige gevallen evenwel twijfel doen rijzen over de onafhankelijkheid van de gekozen geneesheer op het stuk van beoordeling en berechting.

Derhalve wordt voorgesteld in de wet het beginsel op te nemen van de onverenigbaarheid van een leidend ambt in een representatieve artsenorganisatie met een ambt in een provinciale raad, een raad van beroep of de Nationale Raad.

Het staat aan de Koning die onverenigbaarheden *in concreto* te regelen, met dien verstande dat de Nationale Raad voorstellen ter zake zal kunnen doen.

#### Artikel 8

De thans bestaande stemplicht wordt afgeschaft. Zij werd slechts ingevoerd naar analogie met andere verkiezingen, waaraan de kiezer op straffe van sancties moest deelnemen.

Het is niet van belang ontbloeit erop te wijzen dat er bij de Orde der advocaten eveneens geen stemplicht bestaat.

#### Artikel 18

Al is het juridisch niet onontbeerlijk dat aan de Code van de medische plichtenleer bindende kracht wordt verleend, toch zou zijn bekrachtiging bij in Ministerraad overlegd besluit hem bij het geneesherenkorps meer gezag geven.

Naar aanleiding van het overleg in Ministerraad zou een « pendeldienst » tussen de Nationale Raad en de Ministerraad kunnen worden ingesteld.

#### Artikel 19

De normatieve bevoegdheid van de Nationale Raad wordt omschreven in artikel 15 van het koninklijk besluit nr. 79; het is evenwel niet ondienstig erop te wijzen dat het niet de taak van de Raad is om het gezondheidsbeleid te bepalen.

La confusion des tâches, établissement et contrôle de la déontologie d'une part, détermination d'une politique de la santé d'autre part, amènerait à proposer la création d'organismes de composition mixte.

#### Article 20

La norme proposée à l'article 20 s'inscrit dans un courant d'idées qui a déjà amené le législateur à prévoir, pour l'Ordre des architectes, une action en réhabilitation et, pour l'Ordre des avocats, une possibilité de réinscription au tableau de l'Ordre.

Le motif traditionnellement invoqué pour justifier l'impossibilité de réinscription à un tableau provincial d'un médecin rayé était que, à la différence d'autres professions, l'exercice de la médecine implique le contact avec le patient, une radiation de longue durée empêchant que le médecin rayé puisse encore prétendre, après ce délai, à la qualité de « praticien ».

Cette objection devra être rencontrée par les conseils qui auront à se prononcer. Elle ne devrait cependant pas empêcher ces conseils d'autoriser une réinscription si des circonstances exceptionnelles le justifient, et spécialement lorsque l'évolution de certaines conceptions a retiré aujourd'hui le caractère d'infraction disciplinaire à l'acte qui, à l'époque, avait justifié la radiation.

#### Articles (4, 9), 21, (22)

La présente proposition distingue les fonctions d'instruction et les fonctions de jugement; elle les confie à des organes séparés.

On répond ainsi au souci de voir instituer un organe indépendant chargé de poursuivre et d'instruire les manquements à la déontologie médicale sans que les droits de la défense ne soient mis en péril par la participation au délibéré de membres qui ont déjà connu de la cause pendant la phase d'instruction.

La charge de poursuivre (sur plainte comme d'office) et d'instruire les manquements à la déontologie revient à un collège de deux médecins et d'un magistrat.

Les membres de ce collège ne participent pas au jugement de la cause.

#### Articles 23, 25 et 26

Les articles 23, 25 et 26 de la proposition reconnaissent au plaignant le droit de soumettre à l'examen du conseil d'appel la décision rendue par le conseil provincial.

Le plaignant se voit ainsi associé aux fonctions qu'assumaient seuls jusqu'ici l'assesseur du conseil provincial et le président du Conseil national conjointement avec un vice-président.

Sans doute le plaignant ne dispose-t-il pas en matière disciplinaire, d'un « droit » à voir sanctionner le médecin qui

De vermenging van de bevoegdheden, vaststelling en controle van de plichtenleer enerzijds, bepaling van het gezondheidsbeleid anderzijds, zou tot gevolg kunnen hebben dat de instelling van gemengde organen wordt voorgesteld.

#### Artikel 20

De regel neergelegd in artikel 20 sluit aan bij de gedachtingang van de wetgever die, voor de Orde der architecten, voorzien heeft in eerherstel en, voor de Orde der advocaten, in de mogelijke wederopneming in de lijst van de Orde.

De reden die traditioneel wordt aangevoerd als grond voor de onmogelijkheid een geschrapt geneesheer in een provinciale lijst weder op te nemen is, dat de uitoefening van de geneeskunde in tegenstelling tot andere beroepen contact met de patiënt onderstelt en dat een geneesheer na een langdurige schrapping geen « practicus » meer kan worden genoemd.

Dit zal moeten worden nagegaan door de bevoegde raden. Het zou die raden evenwel niet mogen verhinderen om in uitzonderlijke omstandigheden een wederopneming toe te staan, met name wanneer de handeling die aanleiding gaf tot de schrapping, als gevolg van gewijzigde opvattingen niet meer als een vergrijp tegen de tucht wordt beschouwd.

#### Artikelen (4, 9), 21, (22)

Het voorstel houdt het onderzoek en de berechting gescheiden en voorziet daartoe in verschillende organen.

Op die wijze wordt tegemoetgekomen aan het streven naar een onafhankelijk orgaan voor het onderzoek en de vervolging van tekortkomingen aan de medische plichtenleer, zonder schending van de rechten van de verdediging doordat leden aan de beraadslaging deelnemen die reeds van de zaak kennis hebben genomen tijdens het onderzoek.

De vervolging (op klacht of van ambtswege) en het onderzoek van de vergrijpen tegen de plichtenleer worden opgedragen aan een college van twee geneesheren en een magistraat.

De leden van dit college nemen niet deel aan de berechting van de zaak.

#### Artikelen 23, 25 en 26

De artikelen 23, 25 en 26 van het voorstel verlenen aan de klager het recht om de beslissing van de provinciale raad voor te leggen aan de raad van beroep.

De klager krijgt op die wijze hetzelfde recht als dat hetwelk tot nog toe was voorbehouden aan de bijzitter van de provinciale raad en aan de voorzitter en een ondervoorzitter van de Nationale Raad.

Dit betekent niet dat de klager in tuchtzaken het « recht » bezit om een geneesheer te doen straffen die zich heeft ver-

s'est rendu coupable d'un comportement contraire à la déontologie; il a paru cependant légitime de reconnaître à ce plaignant la possibilité de porter à la connaissance du conseil d'appel — autrement constitué puisqu'il est composé pour moitié de magistrats — un comportement qu'il estime gravement contraire aux normes déontologiques et qui aurait pu être, pour divers motifs, insuffisamment sanctionné par les pairs du médecin d'une province déterminée.

On ne peut perdre de vue en effet que la fonction disciplinaire répond également à un besoin de protection; cette protection va au corps social tout entier. Si les tribunaux de l'ordre judiciaire ne peuvent en général prononcer d'interdictions professionnelles en matière d'exercice de la médecine, ce n'est que parce que l'autorité disciplinaire dispose du pouvoir d'infliger pareille sanction. Cette autorité disciplinaire se compose de deux organes dont, on l'a rappelé, les compositions diffèrent.

Il n'est pas anormal que la victime d'un comportement inacceptable tende, en saisissant le conseil d'appel, à faire prononcer une sanction destinée à empêcher la répétition d'actes dont le péril social peut, dans certains cas, n'avoir pas été suffisamment perçu par les médecins qui composent le conseil provincial.

#### Article 24

L'alinéa 1<sup>er</sup> de cet article innove en reconnaissant au médecin poursuivi du chef d'une infraction disciplinaire le droit de se faire assister par un ou plusieurs conseils dès le stade de l'instruction, l'actuel caractère secret de celle-ci nuisant à l'exercice des droits de la défense.

Il est également proposé que les procédures à suivre devant les conseils provinciaux et les conseils d'appel s'inspirent, là où les rapprochements s'indiquent, des dispositions du Code judiciaire. Les termes de l'article 2 du Code judiciaire ne s'opposent pas à cette extension, notamment en matière de preuves (serment, enquête, expertise,...).

L'alinéa 3 de l'article instaure le principe de la publicité de l'instance disciplinaire.

Indépendamment de la question de savoir si, en droit, l'article 6 de la Convention européenne des Droits de l'Homme est ou non applicable en Belgique aux instances disciplinaires, il paraît opportun que le législateur adopte le principe de la publicité pour ces causes disciplinaires.

Les exigences du secret professionnel et le respect de la vie privée semblent certes commander l'adoption du principe absolu du huis-clos; la considération que celui-ci ne peut être assorti d'exceptions alors que, inversement, le principe général de la publicité tolère aisément de se voir limiter, incite néanmoins à une réflexion renouvelée.

Si le respect du secret professionnel et de la vie privée ont conduit jusqu'ici à imposer le huis-clos, les réglementations

gripen aan de plichtenleer; hij krijgt alleen de mogelijkheid om aan de raad van beroep — anders samengesteld, aangezien hij voor de helft uit magistraten bestaat — een handeling kenbaar te maken die hij ernstig in strijd acht met de deontologische normen en die, om uiteenlopende redenen, onvoldoende mocht zijn gestraft door de gelijken van de geneesheer uit een bepaalde provincie.

Men vergete immers niet dat het tuchtrecht ook bescherming verleent, bescherming aan de maatschappij in haar geheel. Dat de gewone rechtbanken over het algemeen geen beroepsverbod op het gebied van de geneeskunde mogen uitspreken, komt slechts omdat de tuchtrechtelijke overheid die bevoegdheid bezit. Deze overheid bestaat uit twee organen die, zoals reeds is gezegd, verschillend zijn samengesteld.

Het is niet ongewoon dat het slachtoffer van een onaanvaardbare handeling de zaak aanhangig maakt bij de raad van beroep en poogt een straf te doen uitspreken ten einde herhaling te voorkomen van handelingen waarvan het sociaal gevaar, in bepaalde gevallen, wellicht onvoldoende onderkend is door de geneesheren waaruit de provinciale raad bestaat.

#### Artikel 24

Het eerste lid van dit artikel voert een nieuwigheid in. Het verleent aan de geneesheer die wordt vervolgd wegens een tuchtrechtelijk vergrijp, het recht om zich te laten bijstaan door een of meer raadslieden vanaf het onderzoek, omdat het geheim karakter van het onderzoek thans de uitoefening van de rechten van de verdediging schaadt.

Er wordt eveneens voorgesteld om de rechtspleging voor de provinciale raden en voor de raden van beroep, waar het mogelijk is, af te stemmen op het Gerechtelijk Wetboek. Artikel 2 van het Gerechtelijk Wetboek verhindert die uitbreiding niet, met name inzake bewijslevering (eed, onderzoek, deskundigenonderzoek, ...).

Het derde lid van dit artikel voert het beginsel van de openbaarheid van de tuchtrechtelijke procedure in.

Los van de vraag of artikel 6 van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens naar rechte al dan niet in België toepassing kan vinden op de tuchtrechtelijke procedures, lijkt het wenselijk dat de wetgever het beginsel van de openbaarheid voor die tuchtrechtelijke zaken aanneemt.

Ter wille van het beroepsgeheim en van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer lijkt het volstrekt noodzakelijk te voorzien in behandeling met gesloten deuren; maar aangezien daarbij geen uitzonderingen kunnen worden gemaakt terwijl er — omgekeerd — gemakkelijk uitzonderingen te maken zijn op het algemene beginsel van de openbaarheid, dient over deze kwestie grondig te worden nagedacht.

Behandeling met gesloten deuren geschiedde tot dusver ter bescherming van het beroepsgeheim en de persoonlijke

internationales engagent à considérer comme essentielle à toute procédure d'essence juridictionnelle la publicité, garante d'impartialité.

Les valeurs à privilégier doivent donc être mises en balance.

Le principe de la publicité cédera toujours si cette publicité n'est pas compatible avec le respect de la vie privée du patient ou de tiers.

Parallèlement, le huis-clos pourra être prononcé lorsque la publicité serait de nature à compromettre notamment la situation professionnelle du médecin, son possible amendement ou son éventuelle guérison.

Mais le secret s'impose-t-il encore lorsqu'une instance est mue sans que la vie privée d'aucun patient ou de tiers ne soit en cause et sans que le secret professionnel ne doive être invoqué alors que le médecin inculqué requiert précisément une publicité qu'il considère comme la garantie de l'impartialité de juges qui, au surplus, peuvent être ses pairs ?

En pratique, dans de nombreux cas, le huis-clos sera prononcé pour répondre aux impératifs du secret professionnel (le médecin doit notamment la vérité à ses pairs qui constituent l'instance disciplinaire mais cette vérité ne peut toujours souffrir la publicité) ou parce que les exigences du respect de la vie privée le requièrent. Le conseil pourra ordonner le huis-clos afin de ne pas compromettre le but précisément recherché par l'exercice de l'action disciplinaire (par exemple la guérison ou l'amendement du médecin).

Par contre, là où rien n'impose ce huis-clos et en particulier quand la publicité est demandée par le médecin, les conseils statueront en audience publique.

Les conseils décident souverainement s'ils doivent prononcer le huis-clos. Lors de l'examen de chaque cause, ils analysent cette question; aucun péril n'est au demeurant à craindre: nul ne pourrait mieux cerner les contraintes qu'imposent le secret professionnel et la vie privée que ceux qui précisément composent les conseils de l'ordre professionnel !

E. POULLET.

\*\*\*

## PROPOSITION DE LOI

### ARTICLE 1<sup>er</sup>

L'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal n° 79 du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des médecins est modifié comme suit :

« L'Ordre des médecins comprend tous les docteurs en médecine, chirurgie et accouchements, domiciliés en Belgique

levenssfeer, terwijl de internationale voorschriften de openbaarheid van iedere gerechtelijke procedure als van wezenlijk belang beschouwen, omdat openbaarheid een waarborg is van onpartijdigheid.

Dit moet tegen elkaar worden afgewogen.

Het beginsel van de openbaarheid zal altijd moeten wijken als de openbaarheid niet verenigbaar is met de beveiliging van de persoonlijke levenssfeer van de patiënt of van derden.

Evenzo zal het sluiten der deuren bevolen kunnen worden indien de openbaarheid de professionele positie van de arts kan compromitteren, dan wel zijn mogelijke verbetering of eventuele genezing in de weg staat.

Maar is het sluiten der deuren nog noodzakelijk voor zaken waarbij het privé-leven van patiënten of derden niet ter sprake is en het beroepsgeheim niet moet worden ingeroepen omdat de arts die onder verdenking staat, zelf de openbaarheid eist als waarborg voor de onpartijdigheid van de rechters, die dan nog zijns gelijken kunnen zijn ?

In de praktijk zal het sluiten der deuren immers meestal worden uitgesproken ter wille van het beroepsgeheim (de arts moet de waarheid zeggen aan zijns gelijken, die de tuchtrechtelijke instantie vormen, maar die waarheid kan niet altijd aan de openbaarheid worden prijsgegeven) of ter wille van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De raad zal het sluiten der deuren kunnen bevelen om te verhinderen dat het doel waarvoor de tuchtzaak juist werd ingesteld, in het gedrang komt (b.v. de genezing van de arts of het voornemen om zich te beteren).

Wanneer echter de behandeling met gesloten deuren helemaal niet noodzakelijk is en vooral wanneer de arts de openbaarheid eist, zullen de raden in openbare terechtzetting uitspraak doen.

De raden beslissen zelf of de deuren zullen worden gesloten. Deze vraag moet bij iedere zaak aan de orde worden gesteld. Overigens schuilt hierin geen enkel gevaar: niemand zal alle facetten van het beroepsgeheim en van de persoonlijke levenssfeer beter kunnen onderkennen dan zij die deel uitmaken van de raden van de orde !

\*\*\*

## VOORSTEL VAN WET

### ARTIKEL 1

Artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 79 van 10 november 1967 betreffende de Orde der geneesheren wordt gewijzigd als volgt :

« De Orde der geneesheren omvat alle doctors in de genees-, heel- en verloskunde, in België woonachtig en inge-

et inscrits au tableau de l'Ordre de la province où ils exercent leurs activités principales. »

#### ART. 2

L'article 6, 3°, du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« 3° Demander au Conseil national, d'initiative ou sur requête d'un membre de l'Ordre, des avis sur des questions de déontologie médicale qui ne sont pas réglées par le code prévu à l'article 15, § 1<sup>er</sup>, ou par la jurisprudence établie en application du § 2, 1°, du même article; les avis sont communiqués par le Conseil national au conseil provincial qui les adresse ou les transmet aux médecins intéressés. »

#### ART. 3

L'article 6 du même arrêté royal est complété par un 3°bis, rédigé comme suit :

« 3°bis. Enregistrer les contrats entre médecins ou entre médecins et institutions médico-sociales. Ils vérifient si ces conventions ne contiennent aucune stipulation contraire à la déontologie médicale. La décision est rendue endéans les 60 jours. Le refus d'enregistrement est motivé. Il est susceptible de recours; celui-ci est exercé par le médecin endéans un délai de 15 jours francs à dater de la notification de la décision.

A défaut de réponse endéans le délai de 60 jours, le demandeur peut adresser un rappel au conseil provincial. Si, à l'expiration d'un nouveau délai de 30 jours prenant cours à la date de ce rappel, le conseil provincial n'a pas fait connaître sa décision, le contrat est considéré comme enregistré. Le Roi règle les modalités de l'enregistrement. »

#### ART. 4

A l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 2°, du même arrêté royal, le premier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« De deux assesseurs effectifs et de deux assesseurs suppléants nommés par le Roi pour une durée de six ans; les assesseurs ont voix délibérative. »

#### ART. 5

A l'article 8, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté royal, les mots « dix ans » sont remplacés par les mots « cinq ans ».

#### ART. 6

A l'article 8, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté royal, les mots « l'avertissement » sont remplacés par les mots « la suspension ».

schreven op de lijst van de Orde der geneesheren van de provincie waar zij hun hoofdbedrijvigheid uitoefenen. »

#### ART. 2

Artikel 6, 3°, van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« 3° Aan de Nationale Raad, op eigen initiatief of op verzoek van een lid van de Orde, adviezen te vragen over problemen van de medische plichtenleer die niet geregeld zijn in de bij artikel 15, § 1, bepaalde code of in de rechtspraak gevestigd met toepassing van § 2, 1°, van hetzelfde artikel; de adviezen worden door de Nationale Raad meegedeeld aan de provinciale raad, die ze aan de betrokken geneesheren zendt of overmaakt. »

#### ART. 3

Artikel 6 van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld met een nr. 3°bis, luidende :

« 3°bis. De overeenkomsten tussen geneesheren of tussen geneesheren en medisch-sociale instellingen te registreren. Zij gaan na of die overeenkomsten geen bedingen bevatten die strijdig zijn met de medische plichtenleer. De beslissing wordt binnen 60 dagen genomen. De weigering van registratie wordt met redenen omkleed. Tegen deze weigering staat beroep open; dit wordt ingesteld door de geneesheer binnen een termijn van 15 vrije dagen vanaf de kennisgeving van de beslissing.

Indien geen antwoord wordt verstrekt binnen de termijn van 60 dagen, kan de verzoeker aan de provinciale raad een rappelbrief zenden. Indien de provinciale raad, bij het verstrijken van een nieuwe termijn van 30 dagen die ingaat op de datum van die rappelbrief, zijn beslissing niet heeft laten kennen, wordt de overeenkomst beschouwd als geregistreerd. De Koning stelt nadere regels voor de registratie. »

#### ART. 4

In artikel 7, § 1, 2°, van hetzelfde koninklijk besluit wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Twee gewone en twee plaatsvervangende bijzitters, die voor een termijn van zes jaar door de Koning worden benoemd; de bijzitters hebben medebeslissende stem. »

#### ART. 5

In artikel 8, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « tien jaar » vervangen door de woorden « vijf jaar ».

#### ART. 6

In artikel 8, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit, worden de woorden « de waarschuwing » vervangen door de woorden « de schorsing ».

## ART. 7

L'article 8, § 2, du même arrêté royal est complété *in fine* par les dispositions suivantes :

« Les fonctions de membre d'un conseil provincial sont incompatibles avec l'exercice d'une fonction dirigeante dans une organisation professionnelle représentative des médecins.

Le Roi précise le champ de ces incompatibilités d'initiative ou sur proposition du Conseil national. »

## ART. 8

L'article 9, alinéa 2, du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Le vote est facultatif. »

## ART. 9

L'article 10 du même arrêté royal est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le conseil provincial élit en son sein un président, un vice-président et un secrétaire qui, avec un des assesseurs, constituent le bureau.

Il élit également en son sein les membres chargés de compléter le bureau en cas d'absence du président, du vice-président ou du secrétaire.

Le conseil provincial élit en son sein deux membres effectifs et deux membres suppléants qui, avec un des assesseurs nommés conformément à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, constituent un collège chargé de l'examen des plaintes, des poursuites et de l'instruction des causes disciplinaires, ci-après dénommé « le collège ». L'assesseur préside le collège.

Le mandat des membres du collège est d'une durée de 18 mois. Les membres médecins effectifs ne sont rééligibles comme membres du collège que 18 mois au moins après l'expiration de leur précédent mandat.

Le bureau organise les activités du conseil en collaboration avec le collège.

Il n'existe pas d'incompatibilité entre l'appartenance au bureau et au collège.

Le membre effectif du Conseil national ou, à son défaut, son suppléant, élu par le conseil provincial dans ou en dehors de son sein, assiste de droit avec voix consultative aux séances du bureau et du collège du conseil provincial. »

## ART. 10

A l'article 12, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du même arrêté royal, les mots « dix ans » sont remplacés par les mots « cinq ans ».

## ART. 7

Artikel 8, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld als volgt :

« Het ambt van lid van een provinciale raad is onverenigbaar met een leidende functie in een representatieve beroepsorganisatie van geneesheren.

De Koning stelt op eigen initiatief of op voorstel van de Nationale Raad, nadere regels betreffende die onverenigbaarheid. »

## ART. 8

Artikel 9, tweede lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« De stemming is onverplicht. »

## ART. 9

Artikel 10 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« De provinciale raad verkiest uit zijn midden een voorzitter, een ondervoorzitter en een secretaris die, met een van de bijzitters, het bureau vormen.

Hij verkiest eveneens uit zijn midden de leden die het bureau moeten aanvullen bij afwezigheid van de voorzitter, de ondervoorzitter of de secretaris.

De provinciale raad verkiest uit zijn midden twee gewone en twee plaatsvervangende leden die, met een van de bijzitters benoemd overeenkomstig artikel 7, § 1, 2<sup>o</sup>, een college vormen, hierna « het college » genoemd, dat belast is met het onderzoek van de klachten, de vervolging en het onderzoek van de tuchtzaken. De bijzitter zit het college voor.

Het mandaat van de leden van het college duurt 18 maanden. De gewone leden-geneesheren zijn eerst herkiesbaar als lid van het college ten vroegste 18 maanden na het verstrijken van hun vorig mandaat.

Het bureau regelt de werkzaamheden van de raad in overleg met het college.

Er bestaat geen onverenigbaarheid tussen het lidmaatschap van het bureau en van het college.

Het gewone lid van de Nationale Raad of, bij ontstentenis, dezes plaatsvervanger, verkozen door de provinciale raad uit of buiten zijn midden, neemt van rechtswege met raadgevende stem deel aan de vergaderingen van het bureau en van het college van de provinciale raad. »

## ART. 10

In artikel 12, § 1, 1<sup>o</sup>, van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « tien jaar » vervangen door de woorden « vijf jaar ».

## ART. 11

A l'article 12, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du même arrêté royal, les mots « l'avertissement » sont remplacés par les mots « la suspension ».

## ART. 12

L'article 12, § 2, du même arrêté royal est complété par la disposition suivante :

« Les fonctions de membre du conseil d'appel sont incompatibles avec l'exercice d'une fonction dirigeante dans une organisation professionnelle représentative des médecins.

Le Roi précise le champ de ces incompatibilités d'initiative ou sur proposition du Conseil national. »

## ART. 13

L'article 13 du même arrêté royal est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Ils connaissent également de l'appel des décisions rendues en application de l'article 6, 3<sup>o</sup>*bis*. »

## ART. 14

A l'article 14, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du même arrêté royal, les mots « dix ans » sont remplacés par les mots « cinq ans ».

## ART. 15

A l'article 14, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du même arrêté royal, les mots « l'avertissement » sont remplacés par les mots « la suspension ».

## ART. 16

L'article 14, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Huit membres effectifs et huit membres suppléants, nommés par le Roi pour une durée de six ans parmi les médecins présentés par les facultés de médecine sur des listes de trois candidats.

Les facultés de médecine des universités de Bruxelles, Liège, Louvain et Mons présentent chacune un membre effectif et un membre suppléant d'expression française.

Les facultés de médecine des universités de Bruxelles, Gand, Louvain et Anvers présentent chacune un membre effectif et un membre suppléant d'expression néerlandaise. »

## ART. 11

In artikel 12, § 1, 1<sup>o</sup>, van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « de waarschuwing » vervangen door de woorden « de schorsing ».

## ART. 12

Artikel 12, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld als volgt :

« Het ambt van lid van de raad van beroep is onverenigbaar met een leidende functie in een representatieve beroepsorganisatie van geneesheren.

De Koning stelt op eigen initiatief of op voorstel van de Nationale Raad, nadere regels betreffende die onverenigbaarheid. »

## ART. 13

Artikel 13 van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld met een tweede lid, luidende :

« Zij nemen eveneens kennis van het hoger beroep tegen de beslissingen genomen met toepassing van artikel 6, 3<sup>o</sup>*bis*. »

## ART. 14

In artikel 14, § 1, 1<sup>o</sup>, van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « tien jaar » vervangen door de woorden « vijf jaar ».

## ART. 15

In artikel 14, § 1, 1<sup>o</sup>, van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « de waarschuwing » vervangen door de woorden « de schorsing ».

## ART. 16

Artikel 14, § 1, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« Acht gewone en acht plaatsvervangende leden, voor een termijn van zes jaar door de Koning benoemd uit een voordracht van drie geneesheren ingediend door de geneeskundige faculteiten.

De geneeskundige faculteit van de universiteiten van Brussel, Luik, Leuven en Bergen stellen ieder een gewoon en een plaatsvervangend Franstalig lid voor.

De geneeskundige faculteit van de universiteiten van Brussel, Gent, Leuven en Antwerpen stellen ieder een gewoon en een plaatsvervangend Nederlandstalig lid voor. »

## ART. 17

L'article 14, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté royal est complété par la disposition suivante :

« Les fonctions de membre du Conseil national sont incompatibles avec l'exercice d'une fonction dirigeante dans une organisation professionnelle représentative des médecins.

Le Roi précise le champ de ces incompatibilités d'initiative ou sur proposition du Conseil national. »

## ART. 18

L'article 15, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Le Roi donne par arrêté délibéré en Conseil des Ministres force obligatoire au Code de déontologie médicale et aux adaptations élaborées par le Conseil national. »

## ART. 19

L'article 15, § 2, 2<sup>o</sup>, du même arrêté royal, est remplacé par la disposition suivante :

« de donner des avis motivés sur les demandes formées ou transmises par les conseils provinciaux conformément à l'article 6, 3<sup>o</sup>; de donner, d'initiative ou à la demande de l'autorité publique, d'organismes publics ou d'organisations professionnelles de médecins, des avis motivés sur des problèmes qui touchent à la déontologie médicale; il n'a pas pour tâche de déterminer la politique de la santé. »

## ART. 20

L'article 16 du même arrêté royal est complété par un alinéa 3 libellé comme suit :

« Aucun médecin rayé ne peut être réinscrit à un tableau provincial de l'Ordre qu'après l'expiration d'un délai de cinq ans depuis la date à laquelle la décision de radiation est passée en force de chose jugée et si des circonstances exceptionnelles le justifient.

La réinscription n'est permise qu'après autorisation du conseil provincial qui a prononcé la radiation ou du conseil d'appel si la radiation a été prononcée par lui. La décision du conseil provincial est susceptible d'appel.

La demande ne peut être renouvelée qu'après l'écoulement d'un délai de deux ans.

Le médecin réinscrit n'est plus éligible aux fonctions de membre d'un conseil provincial, d'un conseil d'appel ou du Conseil national. »

## ART. 17

Artikel 14, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld als volgt :

« Het ambt van lid van de Nationale Raad is onverenigbaar met een leidende functie in een representatieve beroepsorganisatie van geneesheren.

De Koning stelt op eigen initiatief of op voorstel van de Nationale Raad, nadere regels betreffende die onverenigbaarheid. »

## ART. 18

Artikel 15, § 1, tweede lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« De Koning verleent bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit bindende kracht aan de Code van de medische plichtenleer en aan de aanpassingen die door de Nationale Raad worden voorgesteld. »

## ART. 19

Artikel 15, § 2, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« beredeneerde adviezen te geven omtrent vragen die door de provinciale raden worden gesteld of overgezonden overeenkomstig artikel 6, 3<sup>o</sup>; op eigen initiatief of op aanvraag van de openbare overheid, van openbare instellingen of van beroepsverenigingen van geneesheren, beredeneerde adviezen te geven omtrent vraagstukken betreffende de medische plichtenleer; de Nationale Raad heeft niet tot taak het gezondheidsbeleid te bepalen. »

## ART. 20

Artikel 16 van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld met een derde lid, luidende :

« Een geneesheer die van de lijst geschrapt is, mag op een provinciale lijst van de Orde niet opnieuw worden ingeschreven dan nadat vijf jaar verstreken zijn sedert de datum waarop het besluit tot schrapping in kracht van gewijsde is gegaan en mits uitzonderlijke omstandigheden het wettigen.

Herinschrijving is niet geoorloofd dan na toestemming van de provinciale raad die de schrapping heeft uitgesproken of van de raad van beroep indien deze de schrapping heeft uitgesproken. Tegen de beslissing van de provinciale raad staat beroep open.

De aanvraag kan eerst na twee jaar worden hernieuwd.

De opnieuw ingeschreven geneesheer is niet meer verkiesbaar als lid van een provinciale raad, een raad van beroep of de Nationale Raad. »

## ART. 21

L'article 20, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du même arrêté royal, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le collège met l'affaire à l'instruction; il est convoqué par l'assesseur. Le collège désigne un rapporteur.

Dans les cas de plainte, le collège s'efforce d'amener les parties à un accord et dresse éventuellement un procès-verbal de conciliation.

Quand l'instruction est terminée, le collège ou le rapporteur fait rapport au conseil.

En cas de désignation d'un nouveau collège en cours d'instance disciplinaire, l'instruction commencée par le collège ancien est poursuivie et menée à son terme par les membres anciens pourvu que ceux-ci appartiennent encore au conseil; à défaut, une instruction est recommencée par le collège nouvellement désigné.

Les membres du conseil provincial qui ont connu de la cause en qualité de membres du collège ne peuvent participer à son jugement. »

## ART. 22

L'article 20, § 2, du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Le conseil d'appel charge un rapporteur d'examiner l'affaire. Celui-ci fait rapport au conseil. A la demande de ce dernier, il procède à tous devoirs complémentaires d'instruction. Le conseil d'appel peut entendre le membre du collège qui a instruit le dossier en premier ressort. Le rapporteur ne participe pas au jugement de la cause. »

## ART. 23

L'article 21, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté royal est complété par la disposition suivante :

« Les décisions rendues par un conseil provincial et visées à l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, sont susceptibles d'appel, soit de la part du plaignant, soit de la part du médecin intéressé, soit de la part de l'assesseur qui a connu du jugement de la cause au sein du conseil provincial, soit de la part du président du Conseil national conjointement avec un vice-président. »

## ART. 24

L'article 24, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Le médecin inculqué peut se faire assister par un ou plusieurs conseils à tous les stades de la procédure.

Le Roi détermine la procédure à suivre devant les conseils provinciaux et les conseils d'appel en s'inspirant, là où les rapprochements s'indiquent, des dispositions du Code judiciaire.

## ART. 21

Artikel 20, § 1, tweede lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« Het college stelt de zaak in onderzoek; het wordt bijeengeroepen door de bijzitter. Het college wijst een verslaggever aan.

In geval van klacht poogt het college de partijen te verzoenen en maakt het eventueel een proces-verbaal van verzoening op.

Wanneer het onderzoek is beëindigd, brengt het college of de verslaggever verslag uit bij de raad.

Op geval van aanwijzing van een nieuw college in de loop van een tuchtrechtelijke procedure, wordt het onderzoek begonnen door het oude college, voortgezet en voltooid door de oude leden, op voorwaarde dat zij nog tot de raad behoren, anders wordt de zaak opnieuw in onderzoek gesteld door het nieuwe college.

De leden van de provinciale raad die van de zaak hebben kennis genomen als lid van het college, mogen niet medewerken aan de uitspraak. »

## ART. 22

Artikel 20, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit wordt gewijzigd als volgt :

« De raad van beroep belast een verslaggever met het onderzoek van de zaak. Deze brengt verslag uit aan de raad. Op verzoek van deze raad vervult hij alle bijkomende onderzoeken. De raad van beroep kan het lid van het college horen dat het dossier in eerste aanleg heeft onderzocht. De verslaggever neemt niet deel aan de uitspraak. »

## ART. 23

Artikel 21, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld als volgt :

« Tegen de beslissingen van een provinciale raad bedoeld in artikel 13, eerste lid, staat hoger beroep open hetzij door de klager, hetzij door de betrokken geneesheer, hetzij door de bijzitter die medegewerkt heeft aan de uitspraak in de provinciale raad, hetzij door de voorzitter en een ondervoorzitter van de Nationale Raad. »

## ART. 24

Artikel 24, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« De verdachte geneesheer kan zich in alle stadia van de procedure laten bijstaan door een of meer raadslieden.

De Koning stelt nadere regels betreffende de procedure voor de provinciale raden en de raden van beroep; hij laat zich daarbij, al naar het geval, leiden door de overeenkomstige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.

Les causes disciplinaires sont entendues publiquement. Toutefois, l'accès à la salle d'audience peut être limité pendant la totalité ou une partie du procès dans l'intérêt de la moralité, de l'ordre public, lorsque la protection de la vie privée des parties ou de tiers au procès l'exige, ou dans la mesure jugée strictement nécessaire par le tribunal, lorsque dans des circonstances spéciales la publicité serait de nature à porter atteinte aux intérêts de la justice. Le prononcé des sanctions de suspension et de radiation a toujours lieu en audience publique.

L'arrêté royal pris en exécution de l'alinéa 2 prévoit notamment des dispositions concernant le caractère contradictoire de la procédure, la commission rogatoire, l'exercice du droit de récusation, y compris les voies de recours contre les décisions rendues en cette matière, le secret des délibérations, l'obligation de motiver les décisions, ainsi que les règles relatives à la notification des décisions. »

## ART. 25

L'article 24, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté royal est complété par la disposition suivante :

« Si un conseil provincial n'a pas statué dans un délai fixé par le Roi et qui prend cours à la date soit de la demande d'inscription au tableau, soit de la plainte ou de la requête visée à l'article 20, le conseil d'appel est saisi de l'ensemble de la cause à la demande soit du plaignant, soit du médecin intéressé, soit de l'assesseur qui a connu du jugement de la cause au sein du conseil provincial, soit du président du Conseil national conjointement avec un vice-président. »

## ART. 26

L'article 25, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté royal est complété par la disposition suivante :

« L'appel prévu à l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, est interjeté, selon les règles fixées par le Roi, soit par le médecin, dans les quinze jours francs à partir de la notification de la décision, soit par le plaignant, par l'assesseur qui a connu du jugement de la cause au sein du conseil provincial ou par le président du Conseil national conjointement avec un vice-président, dans les trente jours francs à partir de cette notification. »

## ART. 27

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi. Il en règle les modalités d'application et modifie les arrêtés d'exécution incompatibles avec ses dispositions.

E. POULLET.  
H. HANQUET.  
J. SONDAG.

Tuchtzaken worden in het openbaar behandeld. De toegang tot de gerechtszaal kan evenwel tijdens het gehele geding of een deel ervan worden beperkt in het belang van de zedelijkheid, de openbare orde, wanneer de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de partijen of van derden in het geding het vereist of, voor zover de rechtbank het strikt noodzakelijk acht, wanneer de openbaarheid in bijzondere omstandigheden de belangen van de rechtsbedeling kan schaden. Schorsing en schrapping worden steeds in openbare zitting uitgesproken.

Het koninklijk besluit genomen ter uitvoering van het tweede lid stelt nadere regels met name betreffende de tegensprekelijke aard van de rechtspleging, de rogatoire commissie, het recht van wraking met inbegrip van de rechtsmiddelen tegen de desbetreffende beslissingen, het geheim van de beraadslagingen, de verplichte motivering en de kennisgeving van de beslissingen. »

## ART. 25

Artikel 24, § 2, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld als volgt :

« Indien een provinciale raad geen uitspraak heeft gedaan binnen een door de Koning bepaalde termijn die ingaat op de datum hetzij van het verzoek om inschrijving op de lijst, hetzij van de klacht of van het verzoekschrift bedoeld in artikel 20, wordt de zaak in haar geheel bij de raad van beroep aanhangig gemaakt op verzoek hetzij van de klager, hetzij van de betrokken geneesheer, hetzij van de bijzitter die van de zaak kennis heeft genomen in de provinciale raad, hetzij van de voorzitter en een ondervoorzitter van de Nationale Raad. »

## ART. 26

Artikel 25, § 1, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld als volgt :

« Het hoger beroep bepaald in artikel 13, eerste lid, wordt ingesteld naar de regels door de Koning gesteld, hetzij door de geneesheer, binnen vijftien vrije dagen na de kennisgeving van de beslissing, hetzij door de klager, de bijzitter die kennis heeft genomen van de zaak in de provinciale raad of de voorzitter en een ondervoorzitter van de Nationale Raad binnen dertig vrije dagen na die kennisgeving. »

## ART. 27

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze wet. Hij stelt nadere regels voor de toepassing ervan en wijzigt de uitvoeringsbesluiten die onverenigbaar zijn met haar bepalingen.